

PERA MÜZESİ FİLM ETKİNLİKLERİ

# PERA

i  
L  
M

OCTOBER 16 EKİM  
DECEMBER 4 ARALIK  
2008

İNGİLİZ SINEMA SINDA  
DOĞU'NUN CAZİBESİ  
LURE OF THE EAST IN BRITISH CINEMA



PERA  
MÜZESİ



## BENİM GÜZEL ÇAMAŞIRHANEM MY BEAUTIFUL LAUNDRETTE

Yönetmen **Director** Stephen Frears  
Oyuncular **Cast** Daniel Day-Lewis,  
Saeed Jaffrey, Roshan Seth, Gordon  
Warnecke, Rita Wolf  
İngiltere, Renkli **United Kingdom, Color**  
1985, 97' İngilizce; Türkçe altyazılı  
**English; Turkish subtitles**

Hanif Kureishi'nin senaryosunu yazdığı *Benim Güzel Çamaşırhanem*, Thatcher Dönemi İngiltere'sindeki Doğu kültürlerine farklı bir bakış açısıyla yaklaşıyor. 1980'li yıllarda, Güney Londra'da Pakistanlıların yaşadığı bölgede geçen film, okul arkadaşı olan iki genç, Johnny ve Omar'ın aşkları üzerine odaklanıyor.

The film benefits from a widely praised original screenplay by Hanif Kureishi, which depicts London life in the Thatcher Era through the complex - and often comical - relationships between members of the Asian community. The plot tackles South of London where Pakistani community resides and focuses on the love relationship between two young school friends Johnny and Omar.

## YASMIN

Yönetmen **Director** Kenneth Glenaan  
Oyuncular **Cast** Archie Panjabi,  
Renu Setna, Steve Jackson,  
Syed Ahmed  
İngiltere, Renkli **United Kingdom, Color**  
2004, 87' İngilizce; Türkçe altyazılı  
**English; Turkish subtitles**

Yasmin adlı bir genç kızın 11 Eylül saldırılarının ardından İslam düşmanlığına maruz kalması konu ediliyor. Filmde, çalıştığı iş yerinde ayın elemanı seçilen Yasmin çeşitli zorluklar yaşar. Babası herhangi bir suçlama getirilmeden polis tarafından gözaltına alınır. Kardeşi de evi terk ederek Afganistan'daki kamplara gider.

Yasmin is the story of a young girl who is scrutinized with anti-Muslim hostility after 9 / 11. The film follows Yasmin who is elected as the employee of the month and where her photo is displayed she is insulted as a beard is drawn on her photo along with ugly notes placed on her wardrobe. Her father is taken in by the police without any charges. Her brother leaves the house for Afganistan to participate in the camps.





## DAVID LEAN'IN DOĞUMUNUN 100. YILDÖNÜMÜ CENTENARY

Sir David Lean (25 Mart 1908 - 16 Nisan 1991) Akademi Ödülü sahibi bir İngiliz film yönetmeni ve yapımcısı. *Brief Encounter*, *Lawrence of Arabia*, *The Bridge on the River Kwai*, *Doctor Zhivago* ve *A Passage to India* gibi filmleriyle tanınıyor.

Sir David Lean (March 25, 1908 - April 16, 1991) was an English film director and producer, best remembered for big-screen epics such as *Lawrence of Arabia*, *The Bridge on the River Kwai*, *Doctor Zhivago* and *A Passage to India*.

# ARABİSTANLI LAWRENCE LAWRENCE OF ARABIA

Yönetmen **Director** David Lean  
Oyuncular **Cast** Peter O'Toole, Omar Sharif,  
Alec Guinness, Anthony Quinn, Jack Hawkins,  
José Ferrer

İngiltere, Renkli **United Kingdom, Color**  
1962, 200' İngilizce; Türkçe altyazılı  
**English; Turkish subtitles**

Filmde I. Dünya Savaşı sırasında T. E. Lawrence'ın Arap dünyasında yaşadıkları konu ediliyor. Savaşın vahşeti, anavatanı Britanya ile Arap çöllerinde edindiği yeni dostluklar arasında kalması ele alınıyor.

The film depicts T. E. Lawrence's experiences in Arabia during World War I. Its themes include Lawrence's emotional struggles with violence in war, his personal identity, and his divided allegiance between his native Britain and its army, and his newfound comrades within the Arabian desert tribes.

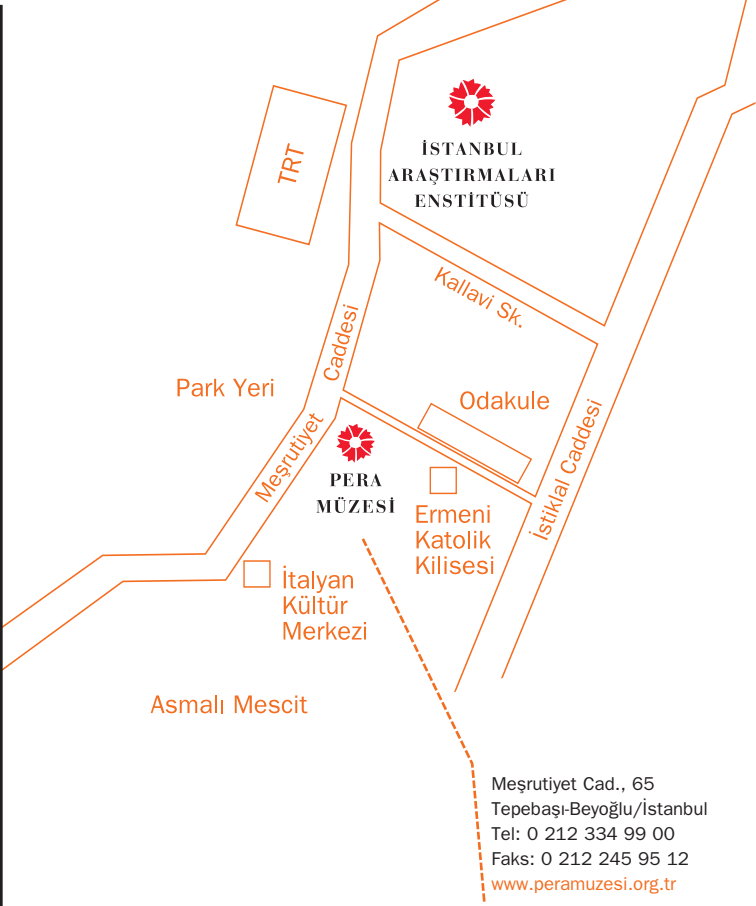


ANISINA  
IN MEMORY OF  
ANTHONY  
MINGHELLA

Anthony Minghella (6 Ocak 1954 - 18 Mart 2008) Akademi Ödülü sahibi bir İngiliz yönetmen, oyun yazarı ve senarist. 1996 yılında İngiliz Hasta filmiyle aldı Akademi Ödülü'nü. Yönettiği filmler arasında: *The Talented Mr. Ripley*, *Cold Mountain* ve *Breaking and Entering* sayılabilir.

Anthony Minghella (January 6, 1954 - March 18, 2008) was an Academy Award-winning English film director, playwright and screenwriter. In 1996, he won the best director Oscar award for *The English Patient*. His other films include: *The Talented Mr. Ripley*, *Cold Mountain* and *Breaking and Entering*.





Meşrutiyet Cad., 65  
Tepebaşı-Beyoğlu/İstanbul  
Tel: 0 212 334 99 00  
Faks: 0 212 245 95 12  
[www.peramuzesi.org.tr](http://www.peramuzesi.org.tr)

### Film Gösterim Ücreti 3 YTL

#### Film Screening Charge

### Müze Ziyaret Saatleri

#### Museum Hours

Salı - Cumartesi **Tuesday to Saturday** 10.00 - 19.00

Pazar **Sunday** 12.00 - 18.00

Müze Pazartesi günleri kapalıdır.

The museum is closed on Monday.

### Müze Giriş Ücretleri

#### Museum Entrance Charges

Tam **Adults** 7 YTL

İndirimli **Concessions** 3 YTL



SUNA VE İNAN

KIRAÇ VAKFI



katkılarıyla / with the contribution



## DOĞU DOĞUDUR EAST IS EAST

Yönetmen **Director** Damien O'Donnell

Oyuncular **Cast** Om Puri, Linda Bassett, Jordan Routledge, Archie Panjabi, Emil Marwa, Chris Bisson İngiltere, Renkli **United Kingdom, Color**

1999, 96' İngilizce; Türkçe altyazılı **English; Turkish subtitles**

1970'lerin başında İngiltere'de yaşayan bir aile. Pakistanlı bir baba, İngiliz bir anne altı erkek ve bir kız çocuğu... Baba, ailesinin yavaş yavaş kontrolünden çıktığını görür. Önceden ayarlanmış bir evliliğe adım atmak zorunda kalan büyük oğlu evden kaçınca diğer çocuklar da babalarının onlardan habersiz evlilikler ayarladığını öğrenirler. Evde isyan çıkaran çocuklar, aile yapısının yeniden gözden geçirilmesini isterler.

Set in the 1970s in a mixed-race household with a Pakistani father and a British mother, this melodrama focuses on how the father slowly loses touch with his six boys and daughter. The eldest son realizing he has been pre-arranged to marry runs away from home and with this news the other children find out that they also have been set-up to marry. The household goes through a rebellion and the family is forced to revise its values and traditions.

OCTOBER 16 EKİM  
DECEMBER 4 ARALIK  
2008

## GÖSTERİM PROGRAMI SCREENING SCHEDULE

16 EKİM OCTOBER  
19:30

18 EKİM OCTOBER  
16:00  
Arabistanlı Lawrence  
Lawrence of Arabia

23 EKİM OCTOBER  
19:00

25 EKİM OCTOBER  
16:00  
İngiliz Hasta  
The English Patient

6 KASIM NOVEMBER  
19:00

8 KASIM NOVEMBER  
14:00  
Benim Güzel Çamaşırhanem  
My Beautiful Laundrette

13 KASIM NOVEMBER  
19:00

15 KASIM NOVEMBER  
19:00  
Doğu Doğudur  
East is East

20 KASIM NOVEMBER  
19:00

4 ARALIK DECEMBER  
19:00  
Yasmin



## İNGİLİZ HASTA THE ENGLISH PATIENT

Yönetmen **Director** Anthony Minghella  
Oyuncular **Cast** Ralph Fiennes, Juliette Binoche,  
Willem Dafoe, Kristin Scott Thomas, Naveen Andrews  
ABD, Renkli **USA, Color**  
1996, 160' İngilizce; Türkçe altyazılı  
**English; Turkish subtitles**

Michael Ondaatje'nin Kont Laszlo Almasy'nin hayatını anlatan ve başarılı bir roman uyarlaması olan film, Almasy'nin arkadaşının karısıyla olan ateşli ilişkisini, Nazi dönemini ve savaşın yaralarını konu ediyor. İngiliz Hasta'nın (Ralph Fiennes) Fransız-Kanadalı hemşire Hana'nın (Juliette Binoche) gözetiminde bir İtalyan Manastırı'nda geçirdiği günler, unutmak istediği karmaşık geçmişini yavaş yavaş hatırlamasını sağlar. Film, "En İyi Film" dahil dokuz dalda Oscar Ödülü aldı.

Successfully based on Michael Ondaatje's novel the film explores the two different periods of Count Laszlo Almasy's life concentrating on the fiery relationship between his best friend's wife, Nazi period and the scars of the War. "The English patient" is being looked after by Hana, a French-Canadian nurse in a ruined Italian villa. The patient is reluctant to disclose any personal information but through a series of flashbacks, viewers are allowed into his past. The film won nine Academy Awards, including Best Picture.